

**Paralegals - *Criminal Code*
amendment to definition of
"Agent"**

WHEREAS, at the 1995 Annual Meeting in Winnipeg, Council of the Canadian Bar Association called for the *Criminal Code* to be amended to clarify who may appear as agent in summary conviction matters and for independent paralegals to be regulated by the provinces and territories;

WHEREAS, at the 1998 Annual Meeting in St. John's, CBA Council called for the *Criminal Code* to be amended to state that no one "appearing and acting for compensation or remuneration or in the expectation of compensation or remuneration" should appear as agent in any summary conviction matter;

WHEREAS section 802.1 of the *Criminal Code* was amended in 2002 to prohibit the appearance of agents in any summary conviction matter with a potential sentence of incarceration of more than six months, unless the defendant is a corporation or the agent is authorized under a program approved by the Lieutenant Governor of a province;

**Parajuridiques – Modifications
  la définition de
« représentant » dans le *Code
criminel***

ATTENDU QUE lors de son assemblée annuelle de 1995 à Winnipeg, le Conseil de l'Association du Barreau canadien a demandé que le *Code criminel* soit modifié en précisant quelles personnes sont aptes à comparaître à titre de représentant dans les poursuites par procédure sommaire et que les parajuridiques indépendants soient r glement s par les provinces et territoires;

ATTENDU QUE lors de l'assemblée annuelle en 1998 à St-John's, le Conseil de l'ABC a demandé que le *Code criminel* soit modifié de façon à prescrire que quiconque « comparaissant et agissant moyennant une indemniti  ou une rémunération ou dans le but d'en obtenir une » ne devrait pas être autorisé à comparaître en qualité de représentant dans une poursuite par procédure sommaire;

ATTENDU QUE l'article 802.1 du *Code criminel* a été modifié en 2002 afin d'interdire la comparution de représentants dans toute poursuite sommaire lorsque l'infraction est passible d'une peine d'emprisonnement de plus de six mois, sauf si le défendeur est une personne morale ou si le représentant est autorisé au titre d'un programme approuvé par le lieutenant-gouverneur d'une

WHEREAS the CBA supported the 2002 amendments, recognizing the need for programs such as the court workers program widely used in the north;

WHEREAS sections 800 and 802 of the *Criminal Code* permit agents to appear in matters with potential penalties of six months or less, but make no specific mention of programs approved by a Lieutenant Governor as in section 802.1;

WHEREAS that omission allows for the possible interpretation that a province cannot determine whether an agent can appear or on which offences an agent can appear, or otherwise establish regulatory schemes guiding the appearance of agents under those other sections;

BE IT RESOLVED THAT the Canadian Bar Association urge the Minister of Justice to amend the *Criminal Code* sections dealing with agents to clarify that agents are not permitted to appear, unless authorized to do so under a program approved by the Lieutenant Governor of a province.

province;

ATTENDU QUE l'ABC a appuyé les modifications apportées en 2002, reconnaissant la nécessité de programmes tels que le programme des aides judiciaires largement répandu dans le nord;

ATTENDU QUE les articles 800 et 802 du *Code criminel* autorisent les représentants à comparaître dans des affaires susceptibles d'entraîner des peines d'emprisonnement de six mois ou moins, mais ne font aucune référence aux programmes approuvés par un lieutenant-gouverneur comme à l'article 802.1;

ATTENDU QUE cette omission permet d'interpréter qu'une province ne peut pas déterminer si un représentant est autorisé à comparaître, ni pour quelles infractions il pourrait comparaître, ou adopter un régime réglementaire prescrivant les conditions de comparution des représentants en vertu de ces autres dispositions;

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE l'Association du Barreau canadien exhorte le ministre de la Justice à modifier les articles du *Code criminel* qui traitent des représentants afin de préciser que ces derniers ne sont pas autorisés à comparaître, sauf si le représentant y est autorisé au titre d'un

programme approuvé par le lieutenant gouverneur
de la province.

**Certified true copy of a resolution carried by the
Council of the Canadian Bar Association at the Mid-
Winter Meeting held in Charlottetown, PEI,
February 19-20, 2005.**

**Copie certifiée d'une résolution adoptée par le
Conseil de l'Association du Barreau canadien, lors
de son Assemblée de la mi-hiver, à Charlottetown,
(Î.-P.-É.), les 19 et 20 février 2005**

**John D.V. Hoyles
Executive Director/Directeur exécutif**